BOSCH

Register your new device on MyBosch now and get free benefits:
bosch-home.com/welcome

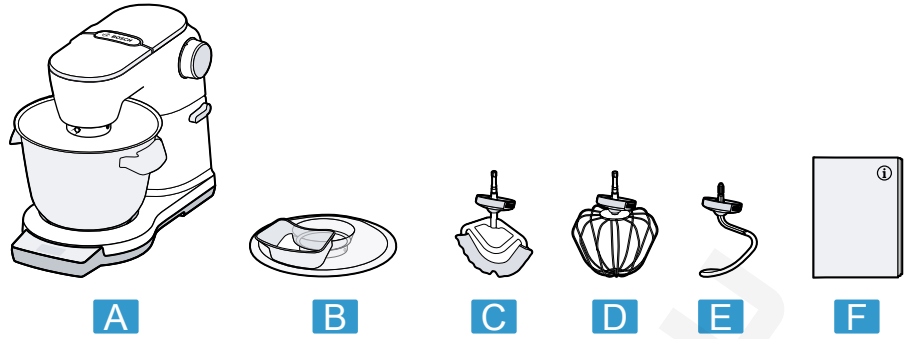
MyBosch

Serie | 8 OptiMUM

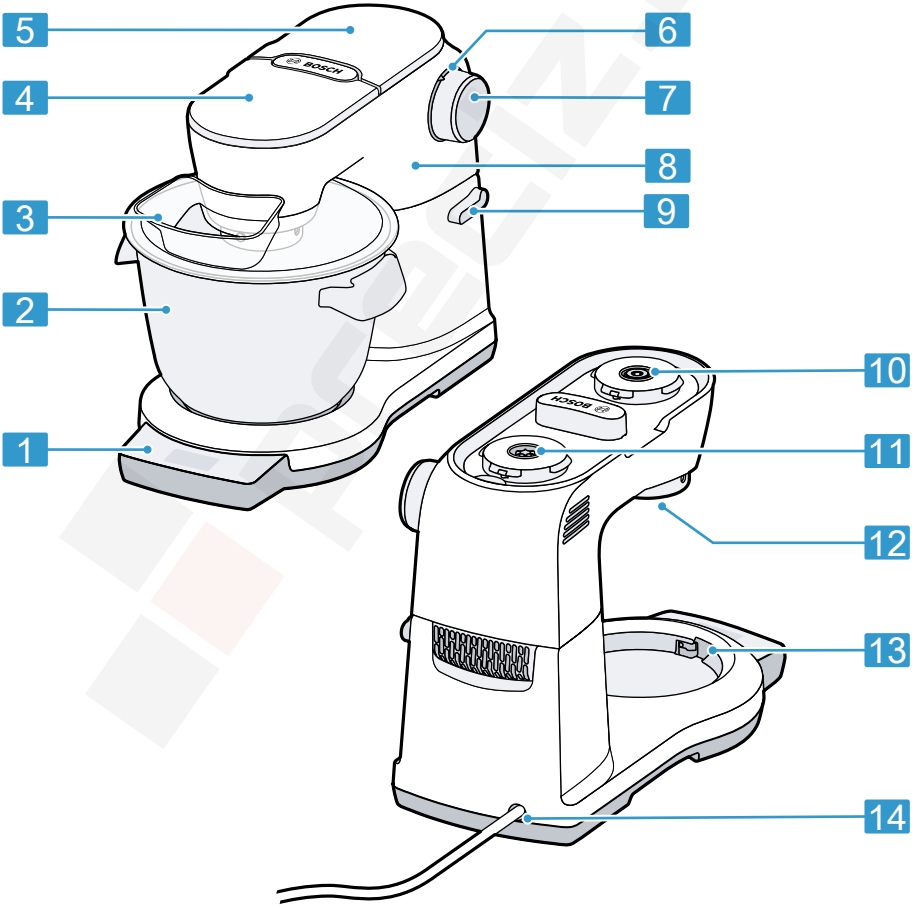
MUM9...

[hu] Használati útmutató

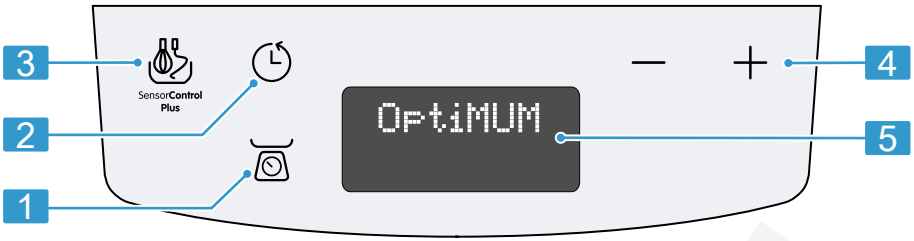
Preuz.hr



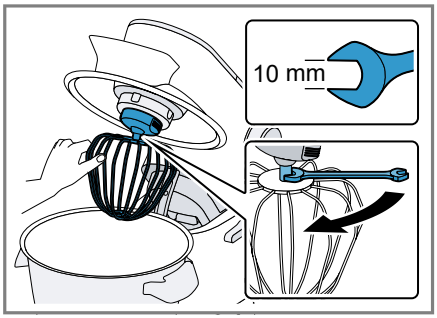
1



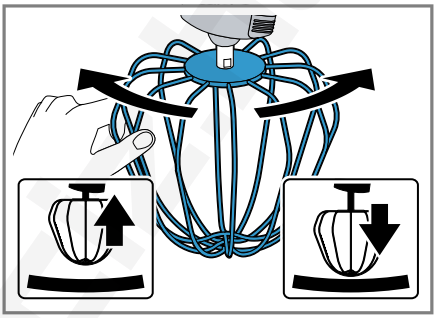
2



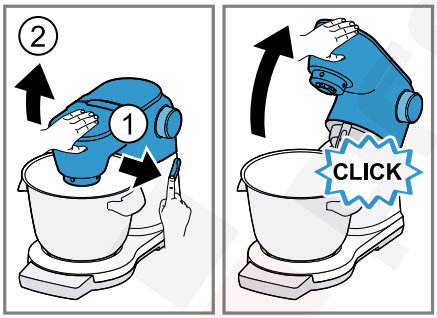
3



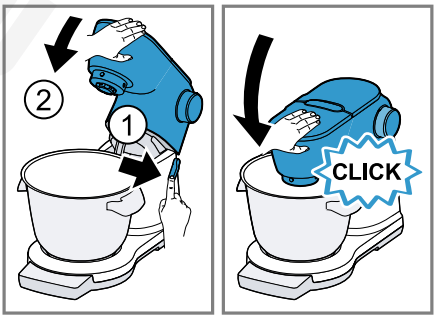
4



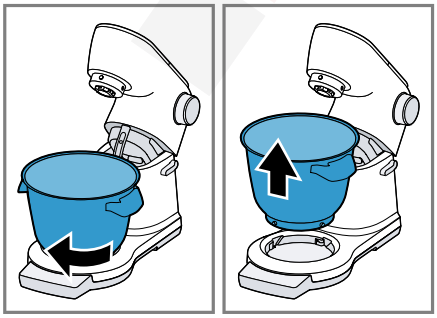
5



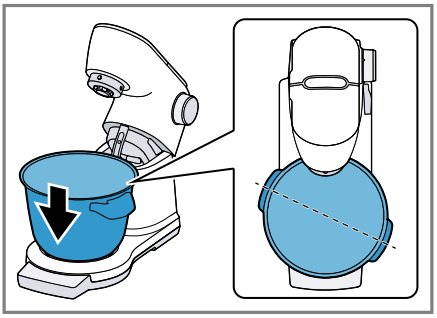
6



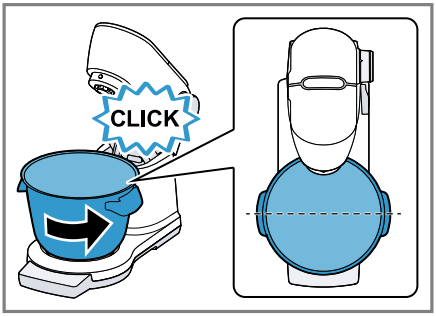
7



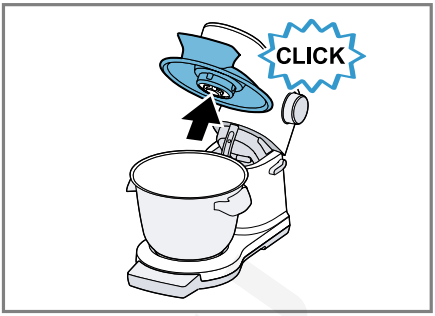
8



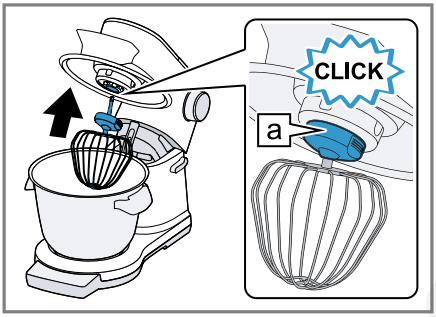
9



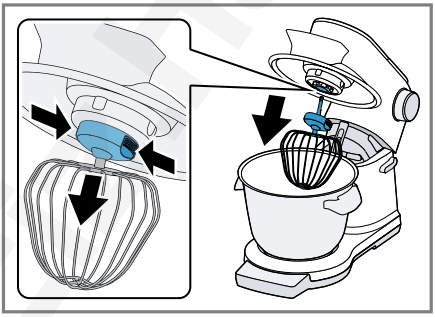
10



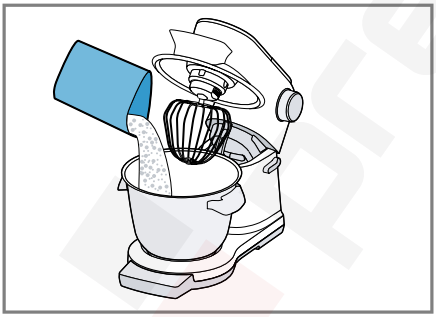
11



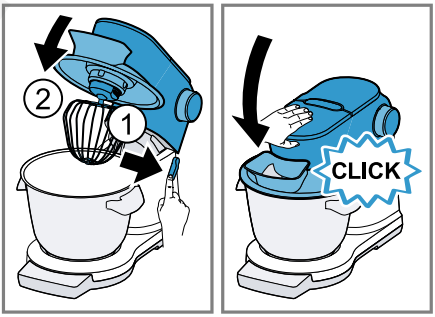
12



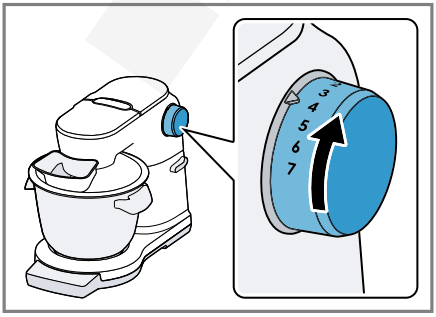
13



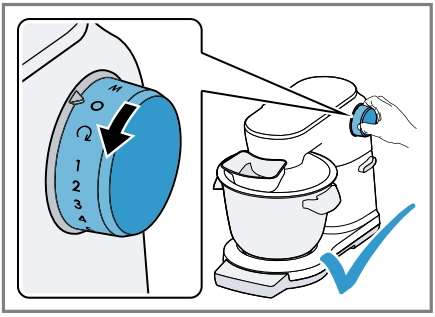
14



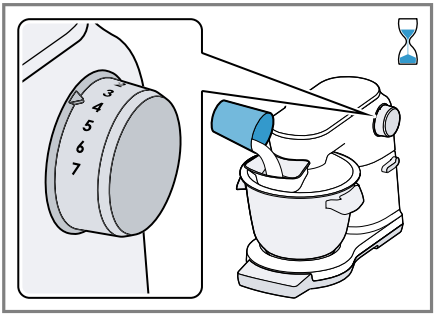
15



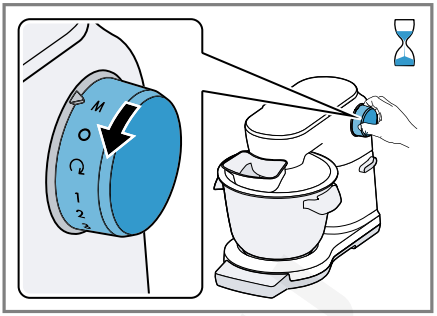
16



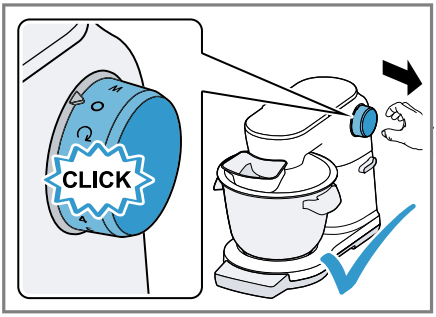
17



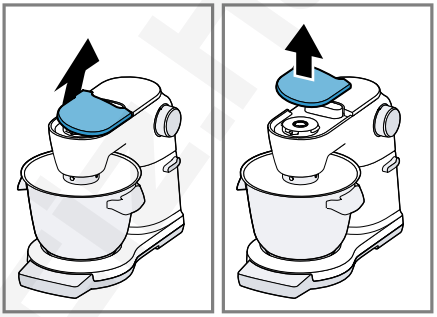
18



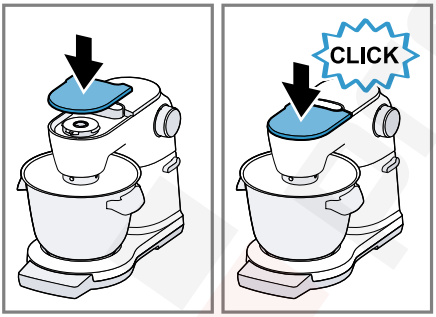
19



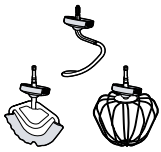
20



21



22

	✓	✗	✗	✗	✗
	✓	✓	✓	✓	✓
	✓	✓	✓	✓	✓

További információ és tájékoztatás az interneten található. Olvassa be a borító belső oldalán lévő QR kódot.



Tartalomjegyzék

1 Biztonság 8
1.1 Általános útmutatások 8
1.2 Rendeltetésszerű használat 8
1.3 A használók körének korlátozása 9
1.4 Biztonsági előírások 9

2 Dologi károk elkerülése 11

3 Környezetvédelem és takarékosság 12
3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása 12

4 Kicsomagolás és ellenőrzés 12
4.1 A készülék és az alkatrészek kicsomagolása 12
4.2 A csomag tartalma 12
4.3 A készülék felállítása 12

5 Ismerkedés 12
5.1 Készülék 12
5.2 Forgókapcsoló 13
5.3 Világító gyűrű [1] 13
5.4 Kezelőfelület 13
5.5 Funkciógombok 14
5.6 Kijelző 14
5.7 Hajtóművek 14
5.8 Szerszámok 15
5.9 Biztonsági rendszerek 16

6 Az első használat előtt 16
6.1 A készülék előkészítése 17

7 A kezelés alapjai 17
7.1 Kábelhosszúság 17
7.2 Lengőkar-pozíciók 17
7.3 A lengőkar felnyitása 17
7.4 A lengőkar zárása 18
7.5 A tál levétele 18
7.6 A tál behelyezése 18
7.7 A tál fedelének rögzítése 18
7.8 A tál fedelének levétele 18
7.9 Szerszám behelyezése 18
7.10 Szerszám kivétele 18
7.11 Feldolgozás 18
7.12 Hajtóművédő fedél 20

8 Alapbeállítások 20
8.1 Az alapbeállítások áttekintése 20
8.2 Alapbeállítások módosítása 20

9 Időzítő 21
9.1 Az időzítő kijelzett értékei 21
9.2 Megjegyzések az időzítővel kapcsolatban 21
9.3 A feldolgozási idő leolvasása és visszaállítása 21
9.4 Hozzávalók feldolgozása az időzítő használatával 21
9.5 Az időzítő használata feldolgozás nélkül 22
9.6 Az időzítő szüneteltetése vagy kikapcsolása 22

10 Mérleg [1] 22
10.1 A mérleg kijelzett értékei 22
10.2 Hozzávalók mérése 23
10.3 Tömeg előzetes beállítása 23
10.4 A mérleg visszaállítása 23

11 SensorControl Plus [1] 24
11.1 Programtáblázat 24
11.2 SensorControl Plus használata 25

12 Tisztítás és ápolás 25
12.1 Tisztítószerek 25
12.2 Az alapgép tisztítása 26

[1] A készülék kivitelétől függően

12.3 A tisztítás áttekintése 26
13 Kiegészítő tartozékok 26
14 Receptek és példák a használatra 26
14.1 Receptek áttekintése 26
15 Zavarok elhárítása 28
16 Ártalmatlanítás 31
16.1 A régi készülék ártalmatlanítása 31
17 Vevőszolgálat 31
17.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD) 32

1 Biztonság

Tartsa be a következő biztonsági előírásokat.

1.1 Általános útmutatások

- Gondosan olvassa el ezt az útmutatót.
- A mellékelt vagy opcionális tartozékok használata során vegye figyelembe a kiegészítő útmutatókat.
- Őrizze meg az útmutatót és a termékinformációkat a későbbi használat céljára, vagy az újabb tulajdonos számára.
- Ha szállítás közben megsérült a készülék, ne csatlakoztassa.

1.2 Rendeltetésszerű használat

A készüléket csak a következőkre használja:
- eredeti alkatrészekkel és tartozékokkal.
- élelmiszerek keverésére, gyúrására, felverésére.
- olyan más alkalmazásokhoz használja, amelyeknek a leírása szerepel a mellékelt vagy opcionális tartozékokra vonatkozó utasításokban.
- működését felügyelve.
- a háztartásban általános feldolgozási mennyiségekhez és feldolgozási idő erejéig.
- a háztartásban és az otthoni környezet zárt helyiségeiben, szobahőmérsékleten.
- legfeljebb 2000 méter tengerszint feletti magasságig.

Válassza le a készüléket az elektromos hálózatról, ha:
- ne használja a készüléket.
- ne felügyelje a készüléket.
- szerelje össze a készüléket.

- szerelje szét a készüléket.
- a készüléket tisztítja.
- a forgó részekhez közeledve.
- cserélje a szerszámokat.
- hiba fellépése esetén.

1.3 A használók körének korlátozása

Ezt a készüléket csökkent fizikai, érzékelő vagy szellemi képességgel, illetve hiányos tapasztalattal és/vagy tudással rendelkező személyek akkor használhatják, ha valaki felügyeli őket, vagy ha valaki megtanította őket a készülék helyes használatára, és megértették az abból eredő veszélyeket.
Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
A készülék tisztítását és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik.
A készüléket gyermekek nem használhatják. A gyermekeket tartsa távol a készüléktől és a csatlakozóvezetéktől.

1.4 Biztonsági előírások

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Áramütés veszélye!

A sérült készülék és a sérült hálózati csatlakozóvezeték veszélyes.
- ▸ Soha ne használjon megsérült készüléket.
- ▸ Soha ne használjon olyan készüléket, amelynek a felülete repedt vagy törött.
- ▸ Miközben a készüléket leválasztja az elektromos hálózatról, soha ne a hálózati csatlakozóvezetéket húzza. Mindig a hálózati csatlakozóvezeték dugóját húzza.
- ▸ Ha a készülék vagy a hálózati csatlakozóvezeték megsérült, azonnal húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugóját, vagy kapcsolja le a biztosítékszekrényben lévő biztosítékot.
- ▸ Forduljon a vevőszolgálathoz. →*Oldal 31*

A szakszerűtlen beszerelés veszélyes.
- ▸ A készüléket csak az adattáblán megadottak szerint csatlakoztassa és üzemeltesse.
- ▸ A készüléket csak szabályszerűen felszerelt, földelt csatlakozóaljzaton át csatlakoztassa a váltakozó áramú hálózatra.
- ▸ A házi villamos hálózat védővezető-rendszere legyen szabályszerűen beszerelve.

A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- ▸ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▸ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▸ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

A behatoló nedvesség áramütést okozhat.
- ▸ A készüléket és a hálózati csatlakozóvezetéket soha ne merítse vízbe, ne tisztítsa mosogatógépben.
- ▸ A készüléket csak zárt helyiségben használja.
- ▸ A készüléket ne tegye ki nagy hőnek és nedvességnek.
- ▸ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

A hálózati csatlakozóvezeték sérült szigetelése veszélyes.
- ▸ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen a készülék forró részeivel vagy hőforrásokkal.
- ▸ A hálózati csatlakozóvezeték soha ne érintkezzen hegyes és éles szélű tárgyakkal.
- ▸ A hálózati csatlakozóvezetéket soha ne törje meg, ne nyomja össze, ne változtassa meg.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Tűzveszély!

A nagy hő miatt a készülék és további alkatrészek kigyulladhatnak.
- ▸ A készüléket soha ne állítsa rá forró felületre vagy annak közelébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Sérülésveszély!

A forgó meghajtás, szerszámok vagy tartozékok sérülést okozhatnak.
- ▸ Tartsa távol a kezét, haját, ruháját és egyéb eszközöket a forgó alkatrészektől.
- ▸ A szerszámokat és a tartozékot csak álló meghajtás mellett és áramtalanított (konnektorból kihúzott) készülékre tegye fel és vegye le.
- ▸ Szerszámcsere vagy tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és kapcsolja le a hálózatról (húzza ki a konnektort).

- A szerszámokat csak akkor működtesse, ha be van helyezve a tál, fel van téve a fedél és fel vannak rakva a meghajtás védőfedelei.
- Csak feldolgozáshoz nyissa fel a lengőkart.

Ha a készüléket sérült alkatrészekkel használja, megsebesülhet.

- Azokat az alkatrészeket, amelyeken repedés vagy más sérülés van, vagy amelyek nem jól helyezkednek el, eredeti pótalkatrészekkel kell kicserélni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Zúzott sérülés veszélye!

A kezek és az ujjak becsípődhetnek.

- A lengőkar leengedése közben ne nyúljon a házba vagy a tálba.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Fulladásveszély!

A gyermekek a csomagolóanyagokat a fejükre húzhatják vagy magukra tekerhetik, és megfulladhatnak.

- Gyermekektől tartsa távol a csomagolóanyagot.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak a csomagolóanyaggal.

A gyermekek az apró alkatrészeket belélegezhetik vagy lenyelhetik, és megfulladhatnak tőlük.

- Gyermekektől tartsa távol az apró alkatrészeket.
- Ne engedje, hogy gyermekek játsszanak az apró alkatrészekkel.

⚠ FIGYELMEZTETÉS – Egészségkárosodás veszélye!

A felületen lévő szennyeződések veszélyeztethetik az egészséget.

- Tartsa be a tisztítási előírásokat.
- Az élemiszerekkel érintkező felületeket minden használat előtt tisztítsa meg.

2 Dologi károk elkerülése

FIGYELEM

A nem megfelelő használat dologi károkhoz vezethet.

- Ne használjon egyidejűleg különböző meghajtókat.
- Figyeljen a tartozékon és a hajtóművön látható színjelölésre.
- Soha ne használja a készüléket a szükséges időnél tovább.
- Soha ne járassa üresben a készüléket.
- Soha ne használja az eredeti alkatrészeket és tartozékokat más készülékekben.
- A maximális feldolgozási mennyiségeket ne lépje túl.
- Használat előtt ellenőrizze a tálat idegen testekre, és távolítsa el azokat.

A rázkódások befolyásolhatják a készülék működését.

- Ne állítsa a készüléket mozgó vagy rezgő felületekre.

3 Környezetvédelem és takarékosság

3.1 A csomagolási hulladék ártalmatlanítása

A felhasznált csomagolóanyagok környezetkímélők és újrahasznosíthatók.

- Az egyes összetevőket fajtánként szétválogatva ártalmatlanítsa.

4 Kicsomagolás és ellenőrzés

Itt tudhatja meg, mire kell ügyelnie a kicsomagolás során.

4.1 A készülék és az alkatrészek kicsomagolása

1. Vegye ki a készüléket a csomagolásból.
2. A többi alkatrészt és mellékletet is vegye ki a csomagolásból, és helyezze a keze ügyébe.
3. Távolítsa el a csomagolóanyagot.
4. Távolítsa el a matricákat és a fóliákat.

4.2 A csomag tartalma

Kicsomagolás után ellenőrizze az összes alkatrészt szállítási károk tekintetében, valamint a szállítmány teljességét.

Megjegyzés: A kiviteltől függően a készüléket további tartozékokkal szállítjuk. A további szállítási terjedelmet a tartozékok útmutatójában találja.

→ *Ábra* **1**

A	Alapgép keverőtállal
B	Fedél integrált betöltőnyílással
C	„Profi Flexi” keverőszár [1]
D	Profi habverőszár
E	Dagasztószár
F	Kísérő dokumentumok

4.3 A készülék felállítása

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**

Tűzveszély!

A nagy hő miatt a készülék és további alkatrészek kigyulladhatnak.

- A készüléket soha ne állítsa rá forró felületre vagy annak közelébe.

FIGYELEM

A rázkódások befolyásolhatják a készülék működését.

- Ne állítsa a készüléket mozgó vagy rezgő felületekre.

1. A készüléket egy stabil, sík, tiszta és sima munkafelületre állítsa.
2. A hálózati kábelből húzzon ki annyit, amennyi szükséges.
   → *"Kábelhosszúság", Oldal 17*
   Ne dugja be a hálózati csatlakozódugót.

5 Ismerkedés

5.1 Készülék

Itt áttekintést talál készülékének részeiről.

→ *Ábra* **2**

1	Kezelőfelület
2	Nemesacél keverőtál
3	Fedél integrált betöltőnyílással
4	2 hajtómű védőfedele

[1] Modelltől függően

5	3 hajtómű védőfedele
6	Világító gyűrű
7	Forgókapcsoló
8	Lengőkar
9	A lengőkar kioldógombja
10	2 hajtómű, sárga
11	3 hajtómű, piros
12	Főhajtómű, fekete
13	Kihagyások a tál számára
14	Kábeltároló

5.2 Forgókapcsoló

A forgókapcsolóval tudja a feldolgozást elindítani és leállítani, továbbá a sebességet kiválasztani.

Szimbólum	Funkció
○	A feldolgozás leállítása.
↻	A hozzávalók legkisebb sebességgel történő feldolgozása.
1	A hozzávalók kis sebességgel történő feldolgozása.
7	A hozzávalók legnagyobb sebességgel történő feldolgozása.
M[1]	A hozzávalók feldolgozása rövid idő alatt, a legnagyobb sebességgel. → *"A turbókapcsoló használata", Oldal 20*
M/A[1]	A használattól függően: ▪ A hozzávalók feldolgozása rövid idő alatt, a legnagyobb sebességgel. → *"A turbókapcsoló használata", Oldal 20* ▪ Automata program indítása. → *"SensorControl Plus", Oldal 24*

Tipp: A sebességet 1 és 7 között fokozatmentesen állíthatja be.

5.3 Világító gyűrű [1]

A forgókapcsolón lévő világító gyűrű tájékoztat a készülék üzemállapotáról.

Kijelzés	Állapot
A világító gyűrű világít és a feldolgozás folyik.	A készülék kifogástalanul működik.
A világító gyűrű nem világít és a feldolgozást nem lehet elindítani.	▪ A készülék nem kap áramot. ▪ Készülékhiba áll fenn.
A világító gyűrű nem világít és a feldolgozást nem lehet elindítani vagy folytatni.	▪ Az időzítő befejezte a feldolgozást. ▪ Egy biztonsági rendszer aktív. ▪ Készülékhiba áll fenn.

Tipp: További információkat itt talál:
→ *"Biztonsági rendszerek", Oldal 16*
→ *"Zavarok elhárítása", Oldal 28*

5.4 Kezelőfelület

Itt találja a kezelőfelület áttekintését.
→ *Ábra* **3**

1	Mérleg gomb [1]
2	Időzítő gomb

[1] A készülék kivitelétől függően

3	SensorControl Plus gomb [1]
4	Beállítógombok
5	Kijelző

5.5 Funkciógombok

A funkciógombokkal további funkciókat választhat ki vagy beállításokat végezhet. Kiválasztáshoz ujjával érintse meg a megfelelő szimbólumokat.

Szimbólum	Funkció
	Időzítő ▪ Az időzítő használata. ▪ Az időzítő visszaállítása. ▪ A kiegészítő funkciók befejezése.
	Mérleg [1] ▪ A mérleg használata. ▪ A mérleg kalibrálása. ▪ A kiegészítő funkciók befejezése.
	SensorControl Plus [1] ▪ Automata program kiválasztása. ▪ A kiegészítő funkciók befejezése.
–	▪ Beállítások megváltoztatása. ▪ Értékek csökkentése.
+	▪ Beállítások megváltoztatása. ▪ Értékek növelése.

Megjegyzés: A gombokat ujjaival, konyhai kesztyű nélkül működtesse. Ne nyomja meg a gombokat tárgyakkal, például fakanállal.

5.6 Kijelző

A kijelzőn beállítások, információk és értékek, valamint az üzemállapottal kapcsolatos üzenetek jelennek meg. Csatlakoztatás után a kijelző aktiválódik, és "OptiMUM" jelenik meg rajta. A kijelző 2 sorban mutatja a szövegeket. A hosszú szövegeket a kijelző futószövegként mutatja.

Megjegyzés: Ha egy bizonyos időn belül nem végez kezelési műveletet, a kijelző automatikusan kikapcsol. A kijelző újbóli aktiválásához nyomja meg valamelyik gombot, vagy indítsa el a feldolgozást.

Tipp: A kijelző nyelvét és a kijelzés fényerejét bármikor megváltoztathatja.

→ *"Az alapbeállítások áttekintése", Oldal 20*

5.7 Hajtóművek

A készüléke különféle hajtóművekkel van felszerelve, amelyek kifejezetten össze vannak hangolva a szerszámokkal és tartozékokkal.

Megjegyzés: A 2 és 3 hajtómű védőfedéllel van ellátva.

→ *"Hajtóművédő fedél", Oldal 20*

Színjelölés

A hajtóművek színekkel vannak megjelölve.

A színjelölés a tartozékokon is megtalálható, hogy hozzá lehessen őket rendelni a megfelelő hajtóműhöz.

A hajtóművek áttekintése

Itt találja a hajtóművek és használatuk leírását.

[1] A készülék kivitelétől függően

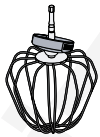
Hajtómű	Használat
Főhajtómű, fekete 	A szerszámok és tartozékok számára, például ▪ Húsdaráló ▪ Tésztanyújtó
2 hajtómű, sárga 	Sárga színnel jelölt tartozékok számára, például ▪ Szeletelő ▪ Multi-turmixfeltét
3 hajtómű, piros 	Piros színnel jelölt tartozékok számára, például ▪ Üveg mixerfeltét ▪ Többfunkciós aprítókészlet

5.8 Szerszámok

Itt megtudhatja a különböző szerszámokkal kapcsolatos fontos információkat.
A szerszámok védőkupakkal vannak ellátva, hogy a hajtóművek védve legyenek a szennyeződéstől.
A védőkupaknál lévő két kidobógomb megkönnyíti a szerszámok eltávolítását.
→ *"Szerszám kivétele", Oldal 18*

A szerszámok áttekintése

A feladattól függően használja a megfelelő szerszámot.

Szerszám	Használat
	Dagasztószár ▪ Tészta, például kelt tészta, kenyértészta, pizzatészta, tészta-alap, sütéménytészta dagasztása. ▪ A nem felaprítandó élelmiszereket, pl. mazsolákat vagy csokoládédarabokat óvatosan keverje el.
	„Profi Flexi” keverőszár [1] ▪ Tészta, például sütéménytészta, gyümölcstortatészta kikeverése. ▪ Hozzávalók, például mazsola, csokoládédarabkák hozzákeverése a tésztához.
	Profi habverőszár ▪ Tojáshab és (legalább 30% zsírtartalmú) tejszín felverése. ▪ Könnyű tészták, például piskótatészták keverése.

A Profi habverőszár finombeállítása

A finombeállítással korrigálja a tál és a Profi habverőszár közötti távolságot.

Megjegyzés: A Profi habverőszár gyárilag úgy van beállítva, hogy a hozzávalókat optimálisan összekeverje egymással.

A szerszámbeállítás korrigálása

FIGYELEM
A készülék és a szerszámok helytelen szerszámbeállítás következtében károsodhatnak.
▸ Soha ne használjon olyan szerszámot, amely hozzáér a tálhoz.

Előfeltételek

- A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva.
- A lengőkar fel van nyitva.

[1] Modelltől függően

- A Profi habverőszár be van helyezve.
- A tál be van helyezve.

1. A habverőszárat egy kézzel fogja meg az alsó részen, és az ellenanyát villáskulccsal az óramutató járásával megegyező irányban lazítsa meg.
   →*Ábra* **4**
2. A távolság megváltoztatásához forgassa el a szerszámot.
   →*Ábra* **5**
   Vegye figyelembe a táblázatban szereplő értékeket:

Beállítás	Távolság
Optimális beállítás	3 mm
Egy fordulat az óramutató járásával megegyező irányba	1 mm-rel több
Egy fordulat az óramutató járásával ellentétes irányba	1 mm-rel kevesebb

3. A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig nyomja lefelé, amíg a helyére nem kattan.
4. Ellenőrizze a beállítást.
5. A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig emelje fel, amíg a helyére nem kattan.
6. A habverőszárat egy kézzel fogja meg az alsó részen, és az ellenanyát villáskulccsal az óramutató járásával ellentétes irányban húzza meg.

5.9 Biztonsági rendszerek

Itt áttekintést talál készülékének biztonsági rendszereiről.

Bekapcsolásgátló

A bekapcsolásgátló megakadályozza, hogy a készüléket véletlenül bekapcsolják.

A készüléket csak akkor lehet bekapcsolni és kezelni, ha

- a lengőkar 1 helyzetben van rögzítve és a tál be van helyezve.
- a lengőkar 1 helyzetben van rögzítve és az univerzális adapter fel van helyezve a főhajtóműre.

Újrabekapcsolás elleni védelem

Az újrabekapcsolás elleni védelem megakadályozza, hogy a készülék áramkimaradás után automatikusan elindítsa a feldolgozást.
Áramkimaradás után a készülék ismét be van kapcsolva. A feldolgozás csak a forgókapcsoló ○ pozícióba állítása után indítható újra.

Túlterhelés elleni védelem

A túlterhelés elleni védelem megakadályozza, hogy a motor és a többi részegység a túl nagy terhelés következtében károsodjon.

A motor lekapcsolódik, ha

- túl nagy mennyiséget dolgoznak fel.
- a feldolgozás túl sokáig tart.
- a szerszámot vagy az egyik tartozékot valami blokkolja.

Lengőkar-biztosító

A lengőkar-biztosító megakadályozza, hogy a lengőkar nyitható legyen, ha a hátsó hajtóműre tartozék van rögzítve.

6 Az első használat előtt

Készítse elő a készüléket a használatra.

6.1 A készülék előkészítése

1. A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig emelje fel, amíg a helyére nem kattan.
   → *"A lengőkar felnyitása", Oldal 17*
2. Forgassa a tálat az óramutató járásával megegyező irányba, és vegye le.
   → *"A tál levétele", Oldal 18*
3. Az első használat előtt tisztítsa meg az összes olyan alkatrészt, amely élelmiszerekkel érintkezik.
   → *"Tisztítás és ápolás", Oldal 25*
4. A használathoz készítse elő a megtisztított és megszárított alkatrészeket.

7 A kezelés alapjai

7.1 Kábelhosszúság

A hálózati kábel hosszúságát állítsa be úgy, ahogy szüksége van rá.

A kábelhosszúság beállítása a kábeltartó rekesszel [1]

1. A hálózati kábelt a szükséges hosszúságban húzza ki.
2. A kábelhosszúság rövidítéséhez csúsztassa a kábelt a kábeltartó rekeszbe.

A kábelhosszúság beállítása a kábelfeltekerővel [1]

1. A hálózati kábelt a szükséges hosszúságban húzza ki, és lassan engedje el.
2. A kábelhosszúság rövidítéséhez
   - ▸ húzza meg a kábelt,
   - ▸ tekerje fel a kábelt,
   - ▸ újra húzza ki a kábelt.

Megjegyzés: A kábelt ne kézzel csúsztassa be. Ha a kábel beszorult, húzza ki egészen, és újra tekerje fel.

7.2 Lengőkar-pozíciók

Itt találja a lengőkar pozícióinak áttekintését.

Pozíció	Használat
1 pozíció 	A lengőkar zárva van. ▪ Hozzávalók feldolgozása a szerszámokkal. ▪ Tartozék használata a főhajtóművön, pl. Húsdaráló. ▪ A tartozék használata a 2 hajtóművön, pl. Szeletelő ▪ A tartozék használata a 3 hajtóművön, pl. Üveg mixerfeltét
2 pozíció 	A lengőkar fel van nyitva. ▪ Tál behelyezése vagy kivétele. ▪ Fedél felhelyezése vagy levétele. ▪ Szerszám behelyezése vagy kivétele. ▪ Hozzávalók betöltése a tálba.

7.3 A lengőkar felnyitása

- ▸ A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig emelje fel, amíg a helyére nem kattan.
  → *Ábra* **6**

✔ A lengőkar 2 helyzetben van rögzítve.

[1] A készülék kivitelétől függően

7.4 A lengőkar zárása

- ▸ A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig nyomja lefelé, amíg a helyére nem kattan.
  →*Ábra* **7**
- ✔ A lengőkar 1 helyzetben van rögzítve.

7.5 A tál levétele

- ▸ Forgassa a tálat az óramutató járásával megegyező irányba, és vegye le.
  →*Ábra* **8**

7.6 A tál behelyezése

1. Helyezze be a tálat az alapgépbe.
   →*Ábra* **9**
   Ügyeljen az alapgépen lévő kihagyásokra.
2. A tálat az óramutató járásával ellentétes irányban ütközésig fordítsa el.
   →*Ábra* **10**

7.7 A tál fedelének rögzítése

Előfeltétel: Nincs behelyezve szerszám.

- ▸ A fedelet helyezze fel a főhajtóműre úgy, hogy bekattanjon.
  →*Ábra* **11**
  A betöltőnyílásnak elöl kell lennie.

7.8 A tál fedelének levétele

Előfeltétel: Nincs behelyezve szerszám.

- ▸ Húzza le a fedelet a főhajtóműről.

7.9 Szerszám behelyezése

1. Válassza ki a szükséges szerszámot.
   → *"A szerszámok áttekintése", Oldal 15*
2. A szerszámot nyomja a főhajtóműbe úgy, hogy bekattanjon.
   →*Ábra* **12**
   A ⓐ védőkupaknak teljesen le kell fednie a főhajtóművet.

7.10 Szerszám kivétele

- ▸ Nyomja össze a két ⓑ kidobógombot, és húzza ki teljesen a szerszámot a hajtóműből.
  →*Ábra* **13**

7.11 Feldolgozás

Itt megtudhatja az élelmiszerek feldolgozásához szükséges lényeges információkat.

Ajánlott sebességfokozatok

Kérjük, vegye figyelembe az ajánlott sebességfokozatokat az optimális eredmény elérése érdekében.

Beállítás	Használat
↶	Hozzávalók hozzákeverése és óvatos összekeverése, például tojáshab.
1-2	Hozzávalók bekeverése és összekeverése.
3	Nehéz tészták, például kelt tészta dagasztása.
5-7	Hozzávalók felverése és keverése, például tejszín.
M [1]	A hozzávalókat rövid ideig a legnagyobb sebességgel verje fel és keverje. → *"A turbókapcsoló használata", Oldal 20*
M/A [1]	A használattól függően: ▪ A hozzávalókat rövid ideig a legnagyobb sebes-

[1] A készülék kivitelétől függően

Beállítás	Használat
	séggel verje fel és keverje. → *"A turbókapcsoló használata", Oldal 20* ▪ A sebességet az automata programmal vezérelje. → *"SensorControl Plus", Oldal 24*

Hozzávalók feldolgozása a szerszámokkal

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Sérülésveszély!
A forgó meghajtás, szerszámok vagy tartozékok sérülést okozhatnak.
- ▸ Tartsa távol a kezét, haját, ruháját és egyéb eszközöket a forgó alkatrészektől.
- ▸ A szerszámokat és a tartozékot csak álló meghajtás mellett és áramtalanított (konnektorból kihúzott) készülékre tegye fel és vegye le.
- ▸ Szerszámcsere vagy tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket, és kapcsolja le a hálózatról (húzza ki a konnektort).
- ▸ A szerszámokat csak akkor működtesse, ha be van helyezve a tál, fel van téve a fedél és fel vannak rakva a meghajtás védőfedelei.
- ▸ Csak feldolgozáshoz nyissa fel a lengőkart.

Előfeltételek
- ▪ A tál be van helyezve.
- ▪ A tál fedele fel van helyezve.
- ▪ A szükséges szerszám be van helyezve.

1. Töltse a hozzávalókat a tálba.
→ *Ábra* **14**
2. A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig nyomja lefelé, amíg a helyére nem kattan.
→ *Ábra* **15**
3. Dugja be a hálózati csatlakozódugót.
4. A forgókapcsolót állítsa a kívánt sebességre.
→ *Ábra* **16**
5. A hozzávalókat dolgozza el, amíg eléri a kívánt eredményt.
6. Állítsa a forgókapcsolót ○ állásba.
→ *Ábra* **17**
Várja meg, amíg a készülék leáll.
7. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót.

Tippek
- ▪ A feldolgozás közben bármikor módosíthatja a sebességet vagy megszakíthatja a feldolgozást.
- ▪ Használat után azonnal tisztítsa meg az összes alkatrészt, hogy az ételmaradványok ne száradjanak rájuk.

Hozzávalók utántöltése

1. A feldolgozás közben a fedélben lévő betöltőnyíláson át töltse be a hozzávalókat.
→ *Ábra* **18**
2. Nagyobb mennyiségek utántöltéséhez állítsa a forgókapcsolót ○ állásba.
Várja meg, amíg a készülék leáll.
3. A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig emelje fel, amíg a helyére nem kattan.
4. Töltse a hozzávalókat a tálba.
5. A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig nyomja lefelé, amíg a helyére nem kattan.
6. A hozzávalókat dolgozza el, amíg eléri a kívánt eredményt.

A turbókapcsoló használata

1. Állítsa a forgókapcsolót M[1], vagy M/A[1] fokozatra, és tartsa ott.
   →*Ábra* **19**
✔ A hozzávalók eldolgozása a legnagyobb sebességgel történik.
2. Engedje el a forgókapcsolót.
   →*Ábra* **20**
✔ A forgókapcsoló ○ állásba ugrik.
✔ A feldolgozás leáll.

Tipp
A turbókapcsoló különösen alkalmas a következő tartozékok használatára:
- Üveg mixerfeltét
- Többfunkciós aprítókészlet
- Multi-turmixfeltét

7.12 Hajtóművédő fedél

Vegye le a védőfedelet, hogy tartozékot használhasson a 2 vagy 3 hajtóművön.

A hajtóművédő fedél levétele

▸ A 2 vagy 3 hajtómű védőfedelét az oldalsó fülnél fogva emelje fel, és vegye le.
   →*Ábra* **21**

A hajtóművédő fedél felhelyezése

▸ Helyezze fel a 2 vagy a 3 hajtómű védőfedelét, és nyomja a helyére.
   →*Ábra* **22**

8 Alapbeállítások

Készülékének alapbeállításait a saját igényei szerint adhatja meg.

8.1 Az alapbeállítások áttekintése

Itt találja az alapbeállítások áttekintését.

Beállítás	Leírás
NYELV	A kijelző nyelvének beállítása.
HANG	A hangjelzések kikapcsolása vagy a hangerő beállítása.
FÉNYERŐ	A kijelző fényerejének beállítása.
MÉRTÉKEGYSÉG[1]	A mérlegen kijelzett mértékegységek beállítása.

8.2 Alapbeállítások módosítása

Előfeltétel: A hálózati csatlakozódugó be van dugva.
1. Ha a kijelző ki van kapcsolva, nyomja meg bármelyik gombot.
2. A ◷ és + ikont egyidejűleg tartsa lenyomva.
✔ A kijelző a konfigurációs menüt mutatja.
3. A ◷ használatával válassza ki a kívánt beállítást.
4. + vagy − használatával módosítsa a kiválasztott beállítást.
✔ A kijelző ezt mutatja: "MENTÉS: O ÉS +".
5. A módosított beállítás mentéséhez a ◷ és + ikont egyidejűleg tartsa lenyomva.
✔ A kijelző ezt mutatja: "BEÁLLÍTÁS" "MENTVE".
6. További beállítások módosításához és mentéséhez ismételje meg a 3–5. lépést.
7. A konfigurációs menüből való kilépéshez válassza az alábbi opciók egyikét:
   ▸ ☝, ◷ vagy ⏲ lenyomva tartása.
   ▸ A feldolgozás elindítása.

[1] A készülék kivitelétől függően

9 Időzítő

Le tudja olvasni az eddigi feldolgozási időt vagy be tud állítani egy időtartamot.

Tipp: Az időzítőt idők ellenőrzésére is használhatja, pl. tészta pihentetési idejénél.

9.1 Az időzítő kijelzett értékei

Az időzítő használatakor vegye figyelembe a következő értékeket.

Kijelzési tartomány	0 másodperc és 3 óra között
Kijelzési lépések	1 másodperc
Beállítási tartomány	5 másodperc és 3 óra között
Beállítási lépések	5 másodperc

9.2 Megjegyzések az időzítővel kapcsolatban

Az időzítő optimális használatához vegye figyelembe a következő útmutatásokat.

Megjegyzések

- Ha a feldolgozás közben az időzítőt leállítják vagy kikapcsolják, a feldolgozás folytatódik.
- Ha a feldolgozás akkor kezdődik, amikor az időzítő már fut, a készülék a hátralévő idő letelte után befejezi a feldolgozást.
- Ha 3 percnél rövidebb időre szakítja meg a feldolgozást, az utoljára megjelenített értékek mentésre kerülnek, és az újabb feldolgozásnál folytatódnak.

Tippek

- + vagy − használatával bármikor módosíthatja a hátralévő időt.
- + vagy − lenyomva tartása esetén az értékek gyorsabban módosulnak.
- A hangjelzések hangerejét bármikor módosíthatja.
  → *"Az alapbeállítások áttekintése", Oldal 20*

9.3 A feldolgozási idő leolvasása és visszaállítása

Megjegyzés

Az eddigi feldolgozási idő kijelzése nem indul el,

- ha a feldolgozás időtartamát előre beállították.
- ha a SensorControl Plus funkciót használják.

1. A forgókapcsolót állítsa a kívánt sebességre.

✔ A kijelzőn "IDŐ" és az eddigi feldolgozási idő látható.

2. A kijelző "00:00" helyzetbe való visszaállításához ⏲ lenyomva tartandó.

9.4 Hozzávalók feldolgozása az időzítő használatával

Előfeltétel: A készülék elő van készítve és a hozzávalók be vannak töltve.

→ *"Hozzávalók feldolgozása a szerszámokkal", Oldal 19*

1. Ha a kijelző ki van kapcsolva, nyomja meg bármelyik gombot.
2. Nyomja meg ezt: ⏲.

✔ A kijelző ezt mutatja: "IDŐZÍTŐ" és "00:00".

3. + vagy − használatával állítsa be a kívánt időtartamot.
4. A forgókapcsolót állítsa a kívánt sebességre.

✔ A kijelző a feldolgozás hátralévő tartamát mutatja.

✔ Amikor lejárt az időtartam, megszólal egy hangjelzés, és a kijelző ezt mutatja: "BEFEJEZÉS" "IDŐZÍTŐ".

✔ A készülék automatikusan leállítja a feldolgozást és a kijelző ezt mu-

tatja: "FORDÍTSA A KAPCSOLÓT 0 ÁLLÁSBA".

5. Állítsa a forgókapcsolót ○ állásba.

9.5 Az időzítő használata feldolgozás nélkül

1. Ha a kijelző ki van kapcsolva, nyomja meg bármelyik gombot.
2. Nyomja meg ezt: ⏲.
✔ A kijelző ezt mutatja: "IDŐZÍTŐ" és "00:00".
3. + vagy − használatával állítsa be a kívánt időtartamot.
4. Az időzítő elindításához nyomja meg kétszer röviden ezt: ⏲.
✔ A kijelző visszaszámolja a hátralévő időt.
✔ Amikor lejárt az időtartam, megszólal egy hangjelzés, és a kijelző ezt mutatja: "BEFEJEZÉS""IDŐZÍTŐ".

9.6 Az időzítő szüneteltetése vagy kikapcsolása

Előfeltételek

- Az időzítő fut.
- A kijelző a lefutó időt mutatja.

1. Nyomja meg kétszer röviden ezt: ⏲.
✔ Az időzítő leáll.
✔ A kijelző folyamatosan a hátralévő időt mutatja.
2. Nyomja meg kétszer röviden ezt: ⏲.
✔ Az időzítő ismét elindul.
✔ A hátralévő idő tovább fut.
3. Az időzítő kikapcsolásához tartsa lenyomva ezt: ⏲.
✔ A kijelző ezt mutatja: "OptiMUM".

10 Mérleg [1]

A készüléke mérleggel van felszerelve. A hozzávalókat egyenként is lemérheti vagy egy tömeget előre beállíthat.
Az alapgép lábaiban 4 tömegszenzor található.

A következő tényezők meghamisíthatják a mérési eredményt:

- A lábak nincsenek megfelelően a munkafelületen.
- A munkafelület rezgése
- Tárgyak az alapgép alatt
- A hozzávalók mennyisége kisebb, mint 5 g vagy 0,01 font
- Az alapgép eltolódása
- Az alapgép megérintése
- Tárgyak az alapgépen

10.1 A mérleg kijelzett értékei

A mérleg használatakor vegye figyelembe a következő értékeket.

A kijelzett egység gramm

Kijelzési tartomány	-990 g és 5000 g között
Kijelzési lépések	5 g
Beállítási tartomány	50 g és 3000 g között
Beállítási lépések	10 g

A kijelzett egység font

Kijelzési tartomány	-2,20 font és 11,00 font között
Kijelzési lépések	0,01 font
Beállítási tartomány	0,10 font és 6,60 font között
Beállítási lépések	0,02 font

[1] A készülék kivitelétől függően

Tipp: A mérleg kijelzett mértékegységét bármikor módosíthatja.
→ *"Az alapbeállítások áttekintése", Oldal 20*

10.2 Hozzávalók mérése

Előfeltételek
- A tál be van helyezve, vagy tartozék van felhelyezve.
- A forgókapcsoló állása: ○.
- A kijelző be van kapcsolva.

1. ⊚ megnyomása után már ne érjen a készülékhez.
✔ A mérleg kalibrálódik.
✔ A kijelző ezt mutatja: "- - - - -".
2. Várjon, amíg a kalibrálás befejeződik.
✔ A kijelzőn a következő látható: "0 g" vagy "0.00 lb".
3. Töltse be a kívánt hozzávalót.
✔ A kijelző mutatja a tömeget.
4. További hozzávalók méréséhez válassza az alábbi opciók egyikét:
   - ▸ Töltsön be további hozzávalókat, és olvassa le az össztömeget.
   - ▸ Ismételje meg az eljárást, és egyenként mérje ki a hozzávalókat.

10.3 Tömeg előzetes beállítása

Előfeltételek
- A tál be van helyezve.
- A forgókapcsoló állása: ○.

1. Ha a kijelző ki van kapcsolva, nyomja meg bármelyik gombot.
2. ⊚ megnyomása után már ne érjen a készülékhez.
✔ A mérleg kalibrálódik.
✔ A kijelző ezt mutatja: "- - - - -".
3. Várjon, amíg a kalibrálás befejeződik.
✔ A kijelzőn a következő látható: "0 g" vagy "0.00 lb".
4. Nyomja meg ezt: +.
✔ A kijelzőn a következő látható: "100 g" vagy "0.20 lb".
5. + vagy − használatával állítsa be a kívánt tömeget.
6. Töltse a kívánt hozzávalót a tálba.
✔ A kijelző a még hiányzó mennyiséget mutatja, például 65 g.
✔ Ha a hátralévő mennyiség kevesebb, mint 40 g vagy 0,08 font, ismétlődő hangjelzés hallható.
7. Kis mennyiségenként töltse be tovább a hozzávalót.
✔ A hangjelzés annál gyorsabb, minél kevesebb a hiányzó hátralévő mennyiség.
✔ Az előre beállított mennyiség elérésekor a hangjelzés megszűnik.
8. **Megjegyzés:** Az előre beállított mennyiség túllépésekor folyamatos hangjelzés hallható. A kijelző negatív értékként mutatja a betöltött többletmennyiséget, például -40 g.
9. Vegye ki a betöltött többletmennyiséget.
10. A mérés befejezéséhez tartsa lenyomva ezt: ⊚, vagy indítsa el a feldolgozást.

Tipp: A hangjelzések hangerejét bármikor módosíthatja.
→ *"Az alapbeállítások áttekintése", Oldal 20*

10.4 A mérleg visszaállítása

Ha hibaüzenet jelenik meg, vagy szokatlan mérési értékek láthatók a kijelzőn, állítsa vissza a mérleget.

1. Tartsa lenyomva ezt: ⊚.
✔ A kijelző ezt mutatja: "OptiMUM"
2. A mérleg újbóli elindításához nyomja meg ezt: ⊚.

Megjegyzés: Ha a mérleg továbbra is hibásan működik, egy időre válassza le a készüléket a hálózatról, majd indítsa újra a mérleget.

11 SensorControl Plus [1]

A SensorControl Plus funkcióval különböző programokat végeztethet és élelmiszereket automatikusan feldolgoztathat.
Szenzorok ellenőrzik a hozzávalók feldolgozását, és az előre beprogramozott állag elérésekor automatikusan befejezik a feldolgozást.

Optimális eredmények elérése érdekében vegye figyelembe a következő útmutatásokat:

- A SensorControl Plus funkció első használata előtt működtesse az új készüléket legalább 2 perc ideig üresjárati üzemmódban, vagy dolgozzon fel élelmiszert automata program nélkül.
- Csak az élelmiszerek, mennyiségek és szerszámok ismertetett kombinációi vannak programozva. Más kombinációkat ne dolgozzon fel az automata programokkal.
- Bármely automata program elindítása után ne töltsön be több élelmiszert.
- Már feldolgozott hozzávalókat ne dolgozzon fel újra automata programmal.
- A használt hozzávalók kora, hőmérséklete és alapanyagai befolyásolják a szükséges időt és az eredményt.
- Csak friss tojást dolgozzon fel.
- Csak kb. 6 °C-ra hűtött tejszínt használjon.
- A korábban lefagyasztott tejszín nem verhető fel.
- Optimális eredményt nem lehet elérni adalékanyagokat tartalmazó vagy laktózmentes tejszínnel.
- Cukrot, aromát és más adalékanyagot csak akkor adjon hozzá a tejszínhez vagy a tojáshabhoz, amikor az automata program befejeződött.

Megjegyzések

- A hozzávalókat csak akkor töltse be, ha a kijelzőn "0 g", "0.00 lb" vagy "+ ÖSSZETEVŐK" látható.
- Ha automata program fut, a gombok le vannak zárva.
- Automata program megszakításához állítsa a forgókapcsolót ○ állásba. Ekkor csekély ellenállást kell legyőzni.

11.1 Programtáblázat

Itt találja az automata programok és használatuk leírását.

Program	Használat
TEJSZÍN	300-1500 ml tejszínhab automatikus készítése a habverőszárral
TEJSZÍN > 300 ml [2]	300-700 ml tejszínhab automatikus készítése a habverőszárral
TEJSZÍN > 700 ml [2]	700-1500 ml tejszínhab automatikus készítése a habverőszárral
TOJÁSFEHÉRJE	2-12 tojásfehérjéből tojáshab automatikus készítése a habverőszárral
KELTTÉSZTA	Kelt tészta automatikus készítése a dagasztószárral Hozzávalók és mennyiségek recept szerint → *"Receptek áttekintése", Oldal 26*

[1] A készülék kivitelétől függően
[2] Beépített mérleg nélküli modellek

11.2 SensorControl Plus használata

Itt megtudhatja, hogyan kell az automata programokat kiválasztani és elindítani.

Előfeltételek

- A tál be van helyezve.
- A tál fedele fel van helyezve.

1. A megfelelő szerszámot használja, ez:
   - habverőszár tejszínhabhoz és tojásfehérjéhez
   - dagasztószár kelt tésztához
2. Dugja be a hálózati csatlakozódugót.
- ✔ A kijelző ezt mutatja: "OptiMUM".
3. Nyomja meg ezt: .
- ✔ A kijelző ezt mutatja: "TEJSZÍN".
4. Válassza ki a kívánt programot, például "TOJÁSFEHÉRJE", a következőkkel: , + vagy —.
- ✔ A mérleg kalibrálódik.
- ✔ A kijelző ezt mutatja: "- - - - -".
5. Várjon, amíg a kalibrálás befejeződik.
- ✔ A kijelzőn a következő látható: "0 g" vagy "0.00 lb".
6. Töltse a megfelelő hozzávalót, például tojásfehérjét, a tálba.
- ✔ A kijelző mutatja a tömeget.
7. **Megjegyzés:** Mérleg nélküli készülékeknél a kijelző a programválasztás után ezt mutatja: "+ ÖSSZETEVŐK".
8. Töltse a kimért hozzávalókat a tálba.
9. A betöltés után várjon egy kicsit.
- ✔ A kijelző ezt mutatja: "FORGÓKAPCSOLÓ: 2 s M/A ÁLLÁSBAN".
10. A kioldógombot nyomja le, a lengőkart pedig nyomja lefelé, amíg a helyére nem kattan.
11. Állítsa a forgókapcsolót M/A fokozatra, és legalább 2 másodperc ideig tartsa ott.
12. Engedje el a forgókapcsolót.
- ✔ A forgókapcsoló M/A állásban marad.
- ✔ A kijelző ezt mutatja: "SENSOR CONTROL PLUS" és az automata program fut.
- ✔ Az előre beprogramozott eredmény elérésekor a kijelzőn megjelenik: "KÉSZ".
- ✔ A forgókapcsoló ○ állásba ugrik és a feldolgozás befejeződik.

Tipp: Ha az eredmény nem felel meg az elvárásainak, akkor a tejszínt és a tojáshabot 7 sebességgel vagy a kelt tésztát 3 sebességgel feldolgozhatja a kívánt állagúra.

12 Tisztítás és ápolás

Annak érdekében, hogy készüléke hosszú ideig működőképes maradjon, tisztítsa és ápolja gondosan.

12.1 Tisztítószerek

Ismerje meg, hogy mely mosogatószerek megfelelőek a készüléke tisztításához.

FIGYELEM

Nem megfelelő tisztítószerek használata vagy helytelen tisztítás esetén a készülék károsodhat.A nem megfelelő tisztítószerek használata vagy helytelen tisztítás esetén a készülék károsodhat.

- Ne használjon alkoholt vagy denaturált szeszt tartalmazó tisztítószert.
- Ne használjon éles, hegyes vagy fémből készült tárgyat.
- Ne használjon dörzsölő kendőt vagy súrolószert.
- A kezelőmezőt és a kijelzőt kizárólag mikroszálas törlőkendővel tisztítsa.

12.2 Az alapgép tisztítása

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**
Áramütés veszélye!
A behatoló nedvesség áramütést okozhat.
- ▸ A készüléket és a hálózati csatlakozóvezetéket soha ne merítse vízbe, ne tisztítsa mosogatógépben.
- ▸ A készülék tisztításához ne használjon magasnyomású vagy gőzsugaras tisztítógépet.

1. Vegye le a hajtómű védőfedelét.
2. Az alapgépet és a hajtómű védőfedelét puha, nedves ruhával törölje le.
3. A kezelőfelületet és a kijelzőt nedves mikroszálas törlőkendővel tisztítsa.
4. Az alapgépet és a hajtómű védőfedelét puha ruhával törölje szárazra.

12.3 A tisztítás áttekintése

Itt áttekintést kaphat arról miként tudja a legjoban tisztítani a készüléket. illetve annak alkatrészeit.
→*Ábra* **23**

Tipp: A műanyag alkatrészeken elszíneződések léphetnek fel, például sárgarépa turmixolása esetén. Távolítsa el az elszíneződéseket puha ronggyal és néhány csepp étolajjal.

13 Kiegészítő tartozékok

Tartozékokat a vevőszolgálatnál, a szakkereskedésekben vagy az interneten vásárolhat. Kizárólag eredeti tartozékokat használjon, mivel azok pontosan a készülékéhez vannak szabva.
A tartozékok készülékspecifikusak. Vásárláskor mindig pontosan adja meg készüléke azonosító számát (E-Nr.). →*Oldal 32*
Katalógusunkból, az online shopban vagy a vevőszolgálatnál megtudhatja, hogy melyik tartozék áll rendelkezésre az Ön készülékéhez.
www.bosch-home.com

14 Receptek és példák a használatra

Az alábbiakban talál néhány receptet, amelyek kifejezetten az Ön készülékéhez készültek.

Tippek
- Optimális eredmények eléréséhez tartsa be a megadott maximális feldolgozási mennyiségeket.
- Ha készüléke rendelkezik a SensorControl Plus funkcióval, tejszínhab, tojásfehérje és kelt tészta készítéséhez használhatja az automata programokat.
  → *"SensorControl Plus", Oldal 24*
- Ha a készüléke mérleggel van felszerelve, a hozzávalókat betöltéskor lemérheti.
  → *"Mérleg", Oldal 22*
- Az időzítővel figyelemmel kísérheti vagy előre beállíthatja a feldolgozási időket.
  → *"Időzítő", Oldal 21*

14.1 Receptek áttekintése

Az alábbiakban több recept hozzávalóit és feldolgozási lépéseit találja.

Recept	Hozzávalók	Elkészítés
Tejszínhab	200-1500 g tejszín	▪ Helyezze be a habverőszárat.

Recept	Hozzávalók	Elkészítés
		▪ Töltse be a tejszínt. ▪ 1½-4 perc időtartamban 7. fokozaton dolgozza fel.
Tojásfehérje	2-12 tojásfehérje (szobahőmérsékletű)	▪ Helyezze be a habverőszárat. ▪ Töltse be a tojásfehérjét. ▪ 4-6 perc időtartamban 7. fokozaton dolgozza fel.
Piskótatészta	▪ 3 tojás ▪ 3-4 evőkanál forró víz ▪ 150 g cukor ▪ 1 evőkanál vaníliás cukor ▪ 150 g liszt (átszitálva) ▪ 50 g étkezési keményítő ▪ sütőpor (ízlés szerint) **Megjegyzés:** Egyszerre legfeljebb 2-szeres mennyiséget dolgozzon fel.	▪ Helyezze be a habverőszárat. ▪ A liszten és az étkezési keményítőn kívül töltse be az összes hozzávalót. ▪ 4-7 perc időtartamban 7. fokozaton dolgozza össze. ▪ Állítsa 1 fokozatra. ▪ 30-60 másodperc időtartamon belül kanalanként adja hozzá a lisztet és az étkezési keményítőt.
Kevert tészta	▪ 3-4 tojás ▪ 200-250 g cukor ▪ 1 csipet só ▪ 1 evőkanál vaníliás cukor vagy fél citrom héja, reszelve ▪ 200-250 g vaj vagy margarin (szobahõmérsékletû) ▪ 500 g liszt ▪ 15 g sütőpor ▪ 150 ml tej **Megjegyzés:** Egyszerre legfeljebb 2½-szeres mennyiséget dolgozzon fel.	▪ Helyezze be a keverőszárat. ▪ Töltse be az összes hozzávalót. ▪ 30 másodperc időtartamban 2. fokozaton dolgozza össze. ▪ 2-3 perc időtartamban 7. fokozaton dolgozza össze.
Omlós tészta	▪ 125 g vaj ▪ 100-125 g cukor ▪ 1 tojás ▪ 1 csipet só ▪ kevés vaníliás cukor vagy reszelt citromhéj ▪ 250 g liszt ▪ sütőpor (ízlés szerint)	▪ Helyezze be a keverőszárat. ▪ Töltse be az összes hozzávalót. ▪ 30 másodperc időtartamban 2. fokozaton dolgozza össze. ▪ 2-3 perc időtartamban 6. fokozaton dolgozza össze. ▪ Ha a liszt több, mint 250 g: ▪ Használja a dagasztószárat.

Recept	Hozzávalók	Elkészítés
	Megjegyzés: Egyszerre legfeljebb 4-szeres mennyiséget dolgozzon fel.	▪ Töltse be az összes hozzávalót. ▪ 30 másodperc időtartamban 1. fokozaton dolgozza össze. ▪ 3-4 perc időtartamban 3. fokozaton dolgozza össze.
Kelt tészta	▪ 500 g liszt ▪ 1 tojás ▪ 80 g zsír (szobahőmérsékletű) ▪ 80 g cukor ▪ 200-250 ml langyos tej ▪ 25 g friss élesztő vagy 1 ek. szárított élesztő ▪ fél citrom reszelt héja ▪ 1 csipet só **Megjegyzés:** Egyszerre legfeljebb 3-szeres mennyiséget dolgozzon fel.	▪ Használja a dagasztószárat. ▪ Töltse be az összes hozzávalót. ▪ 30 másodperc időtartamban 1. fokozaton dolgozza össze. ▪ 3-6 perc időtartamban 3. fokozaton dolgozza össze.
Metélt tészta	▪ 500 g liszt ▪ 250 g tojás (kb. 5 darab) ▪ 20-30 ml hideg víz (ízlés szerint) **Megjegyzés:** Egyszerre legfeljebb 1½-szeres mennyiséget dolgozzon fel.	▪ Használja a dagasztószárat. ▪ Töltse be az összes hozzávalót. ▪ 3-5 perc időtartamban 3. fokozaton dolgozza össze.
Kenyértészta	▪ 1000 g liszt ▪ 2 ek. szárított élesztő ▪ 2 teáskanál só ▪ 660 ml langyos víz **Megjegyzés:** Egyszerre legfeljebb 1½-szeres mennyiséget dolgozzon fel.	▪ Használja a dagasztószárat. ▪ Töltse be az összes hozzávalót. ▪ 30 másodperc időtartamban 1. fokozaton dolgozza össze. ▪ 3-6 perc időtartamban 3. fokozaton dolgozza össze.

15 Zavarok elhárítása

A készüléken fellépő kisebb zavarokat saját maga is elháríthatja. Tanulmányozza a zavarelhárításról szóló információkat, mielőtt a vevőszolgálathoz fordulna. Ily módon elkerüli a felesleges költségeket.

⚠ **FIGYELMEZTETÉS**
Áramütés veszélye!
A szakszerűtlen javítás veszélyes.
- ▸ A készüléket csak szakképzett személyek javíthatják.
- ▸ A készülék javításához csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.
- ▸ Ha a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, akkor azt a veszélyek elkerülése érdekében csak a gyártó, a gyártó vevőszolgálata vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki.

Hiba	Ok és hibaelhárítás
A készülék nem működik.	A hálózati csatlakozóvezeték csatlakozódugója nincs bedugva. ▸ Csatlakoztassa a készüléket a villamos hálózatra.
	A biztosítékszekrényben kioldott a biztosíték. ▸ Ellenőrizze a biztosítót a biztosítódobozban.
	Az áramellátás kimaradt. ▸ Ellenőrizze, hogy a helyiség világítása vagy a helyiségben lévő más készülékek működnek-e.
A készülék nem indítja el a feldolgozást.	A forgókapcsoló rosszul van beállítva. ▸ Állítsa a forgókapcsolót a feldolgozás előtt ○ fokozatra.
A kioldógombot nem lehet megnyomni.	A 3-as piros hajtóműre tartozék van helyezve. ▸ Vegye le a tartozékot a 3-as hajtóműről.
A mérleg nem mutat tömegváltozást, pedig hozzávalókat töltött be. [1]	A hozzávalók mennyisége nem éri el a mérleg mérési tartományát. ▸ Töltsön be legalább 5 g vagy 0,01 font mennyiséget, hogy a mérleg pontos értékeket mutasson.
A SensorControl Plus funkcióval végzendő feldolgozás rövid időre elindul, majd azonnal ismét leáll. [1]	A forgókapcsolót nem tartotta elég ideig az M/A pozícióban. **1.** Válassza ki újra a kívánt automata programot. → *"SensorControl Plus", Oldal 24* **2.** A feldolgozás elindításához állítsa a forgókapcsolót M/A állásba, és tartsa ebben a helyzetben legalább 2 másodperc ideig.
"MOTOR TÚLTERHELVE" kijelzés jelenik meg.	A feldolgozandó mennyiség túl sok vagy a feldolgozás tartama túl hosszú volt. ▸ Állítsa a forgókapcsolót ○ állásba. ▸ Csökkentse az összetevők mennyiségét. ▸ Hagyja lehűlni a készüléket szobahőmérsékletre.
	A készüléket vagy az egyik tartozékot valami blokkolja. ▸ Állítsa a forgókapcsolót ○ állásba.

[1] A készülék kivitelétől függően

Hiba	Ok és hibaelhárítás
"MOTOR TÚLTERHELVE" kijelzés jelenik meg.	▸ Távolítsa el az elakadást okozó darabot.
	Motorhiba. ▸ Ha az üzenet állandóan megjelenik, forduljon a vevőszolgálathoz. → *"Vevőszolgálat", Oldal 31*
"KAR KINYITVA" kijelzés jelenik meg.	Felnyílt a lengőkar. **1.** Állítsa a forgókapcsolót ○ állásba. **2.** A lengőkart addig mozgassa, amíg a helyére nem kattan.
"ELLENŐRIZZE A TÁLAT" kijelzés jelenik meg.	A tál vagy az univerzális adapter nincs megfelelően felhelyezve, vagy meglazult. ▸ A tálat az óramutató járásával ellentétes irányban ütközésig fordítsa el. ▸ Az univerzális adaptert a tartozék útmutatójában ismertetett módon rögzítse.
"HIBA" "MÉRLEG" kijelzés jelenik meg. [1]	A készüléket a munkafelületen elmozdították. ▸ Emelje fel a készüléket, és tegye ismét le. ▸ Állítsa vissza a mérleget. → *"A mérleg visszaállítása", Oldal 23*
	A mérleg nem működik megfelelően. ▸ Állítsa vissza a mérleget. → *"A mérleg visszaállítása", Oldal 23*
	Mérleghiba. ▸ Ha az üzenet állandóan megjelenik, forduljon a vevőszolgálathoz. → *"Vevőszolgálat", Oldal 31*
	A mérleg rezgésnek van kitéve. ▸ Ne használja a készüléket rezgésnek kitett munkafelületen, például működő mosogatógép mellett.
"MÉRLEGHEZ" "GÉP LEÁLLÍTÁSA" kijelzés jelenik meg. [1]	A mérleget működő készüléknél kapcsolták be. **1.** Állítsa a forgókapcsolót ○ állásba. **2.** A mérleg használata előtt várjon, amíg a készülék leáll.
"TÚLTERHELÉS" vagy "KEVÉS TERHELÉS" kijelzés jelenik meg. [1]	A mérleg kijelzett értékei nagyobbak vagy kisebbek a megengedettnél. ▸ Figyeljen a mérleg kijelzett értékeire. → *"A mérleg kijelzett értékei", Oldal 22*

[1] A készülék kivitelétől függően

Hiba	Ok és hibaelhárítás
"TÚLTERHELÉS" vagy "KEVÉS TERHELÉS" kijelzés jelenik meg a SensorControl Plus használatakor. [1]	A kiválasztott programhoz túl sok vagy túl kevés hozzávalót töltött be. ▸ A hozzávalókat a mennyiségi előírásoknak megfelelően töltse be. → *"SensorControl Plus", Oldal 24*
Megjelenik a "+ ÖszSZETEVŐK" kijelzés, pedig már betöltötte a hozzávalókat. Nem lehet elindítani az automata programot. [1]	A hozzávalókat a mérleg bekapcsolása előtt töltötte be. **1.** Ürítse ki a tálat. **2.** Válassza ki újra a programot. **3.** Várjon, amíg a mérleg kalibrálódik. ✔ A kijelzőn a következő látható: "0 g" vagy "0.00 lb". **4.** Töltse be a hozzávalókat.

16 Ártalmatlanítás

16.1 A régi készülék ártalmatlanítása

A környezetkímélő ártalmatlanításnak köszönhetően az értékes nyersanyagok újra felhasználhatók.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozóvezeték dugóját.
2. Vágja el a hálózati csatlakozóvezetéket.
3. Környezetkímélő módon ártalmatlaníttassa a készüléket.
   Az aktuális ártalmatlanítási lehetőségekről a szakkereskedőnél, ill. a települési közigazgatásnál vagy önkormányzatnál tájékozódhat.



Ez a készülék az elhasznált villamossági és elektronikai készülékekről szóló 2012/19/EU irányelvnek megfelelő jelölést kapott.
Ez az irányelv a már nem használt készülékek visszavételének és hasznosításának EU-szerte érvényes kereteit határozza meg.

17 Vevőszolgálat

A BSH Hausgeräte GmbH meghosszabbítja a pótalkatrészek elérhetőségét 10 évre. Ez a 2023. január 1. után gyártott készülékek minden funkcionálisan releváns és tárolható alkatrészére vonatkozik.

Megjegyzés: A vevőszolgálat tevékenysége a gyártói garanciális feltételek keretében ingyenes.

Az Ön országában érvényes garancia időtartamáról és garanciális feltételekről a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó dokumentumon lévő QR-kódon keresztül, vevőszolgálatunktól, kereskedőjénél vagy weboldalunkról szerezhet részletes információkat.
Ha a vevőszolgálathoz fordul, tartsa kéznél készüléke termékszámát (E-Nr.) és gyártási számát (FD).
A vevőszolgálat elérhetőségét a mellékelt, szervizelérhetőségeket és garanciális feltételeket tartalmazó doku-

[1] A készülék kivitelétől függően

mentumon lévő QR-kódon keresztül tekintheti meg.
A(z) (EU) 2023/826 rendelet szerinti információkat online a *www.bosch-home.com* címen, készüléke termékoldalán és szervizoldalán a használati útmutatók és kiegészítő dokumentumok között találja.

17.1 Termékszám (E-Nr.) és gyártási szám (FD)

A termékszámot (E-Nr.) és a gyártási számot (FD) a készülék típustábláján találja.
Készüléke adatait és a vevőszolgálat telefonszámát gyorsan megtalálja, ha feljegyzi magának az adatokat.

precíz.hu

Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:
www.bosch-home.com/welcome

Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.
Find out everything about the many ways Bosch can support you:
www.bosch-home.com/service
Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

8001334125 (050314)
hu